

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS

CASA CAZORLA

❖ Cerramiento de la parcela /Plot enclosure:

- **Lindero público: muro enfoscado y pintado de altura variable y vallado metálico lacado.**
Public boundary: plastered and painted wall of variable height and lacquered metal fence.
- **Linderos privados: muro de piedra natural y vallado metálico lacado.**
Private boundaries: natural stone wall and lacquered metal fence

❖ Cimentación & Estructura / Foundation And Structure:

- Sistema de cimentación superficial de hormigón armado y micropilotes.
Foundations using reinforced concrete slabs.
- Estructura mixta de Hormigón Armado y Acero Laminado.
Mixed structure of reinforced concrete and laminated steel.

Envolvente / Building Enclosure:

- Fachadas / **Facades:**

- Cerramiento vertical de muro doble hoja o triple hoja. Compuesto, de exterior a interior, de acabado exterior continuo o aplacado + medio pie de ladrillo perforado recibido con mortero de cemento M-5 (o doble hoja de medio pie de ladrillo perforado) + embarrado de mortero hidrófugo + aislamiento térmico interior de lana mineral de 65 mm + Trasdoso interior con doble placa PYL de 13 mm de espesor y acabado interior con revestimiento según planos de acabados.

- Vertical enclosure of double or triple leaf wall. Composed, from exterior to interior, of continuous exterior finish or cladding + half a foot of perforated brick received with M-5 cement mortar (or double leaf of half a foot of perforated brick) + water-repellent mortar + interior thermal insulation of 65 mm glass wool + interior lining with double 13 mm thick PYL panel and interior finish with cladding according to finish plans.

- Paramentos verticales bajo rasante que delimitan espacios habitables. Compuesto de exterior a interior de lámina separadora de polipropileno, lámina drenante, lámina impermeabilizante, imprimación asfáltica, muro de hormigón armado, aislamiento térmico interior de lana de vidrio de 65 mm (según zona) + Trasdoso interior con doble placa PYL de 13 mm de espesor y acabado interior con revestimiento según planos de acabados.

- Vertical walls below ground level delimiting habitable spaces. Composed from exterior to interior of polypropylene separating sheet, drainage sheet, waterproofing sheet, asphalt primer, reinforced concrete wall, interior thermal insulation of 65 mm glass wool (depending on area) + Interior wall cladding with double 13 mm thick PYL board and interior finish with cladding according to finish plans.

- Cubiertas / Covers:

- Cubierta plana transitable. Se definen desde cara inferior a cara superior. Falso techo continuo de placas PYL de 13 mm de espesor + forjado de hormigón armado + formación de pendiente con hormigón celular de terminación endurecida + impermeabilización mediante sistema de Poliurea + lámina geotextil + mortero de protección + panel rígido de poliestireno extruido de 100 mm de espesor + lámina geotextil + capa de regularización para recibir pavimento + pavimento según especificaciones de solerías.

- Walkable flat roof. - Defined from the lower face to the upper face. Continuous false ceiling of 13 mm thick PYL slabs + reinforced concrete slab + formation of slope with cellular concrete with hardened finish + waterproofing with Polyurea system + geotextile sheet + protection mortar + 100 mm thick rigid extruded polystyrene panel + geotextile sheet + regularisation layer to receive paving + paving according to flooring specifications.*

- Cubierta plana no transitable Se definen desde cara inferior a cara superior. Falso techo continuo de placas PYL de 13 mm de espesor + forjado de hormigón armado + formación de pendiente con hormigón celular de terminación endurecida + impermeabilización mediante sistema de Poliurea + lámina geotextil + mortero de protección + panel rígido de poliestireno extruido de 100 mm de espesor + lámina geotextil + capa de regularización para recibir pavimento + pavimento según especificaciones de solerías + capa de grava de árido rodado de espesor entre 20 y 30 mm.

- Non-passable flat roof: They are defined from the lower face to the upper face. Continuous false ceiling of 13 mm thick PYL slabs + reinforced concrete slab + formation of slope with cellular concrete with hardened finish + waterproofing with Polyurea system + geotextile sheet + protection mortar + 100 mm thick rigid extruded polystyrene panel + geotextile sheet + regularisation layer to receive paving + paving according to flooring specifications + layer of gravel of rolled aggregate between 20 and 30 mm thick.*

- Suelos /Floors:

- Solería interior: el paquete de solería del interior de la vivienda se resuelve mediante sistema de suelo radiante cubierto por capa de mortero de difusión térmica sobre el que se coloca el solado según especificaciones de acabados.

- Interior flooring: the flooring package inside the house is resolved by means of a radiant floor system covered by a layer of thermal diffusion mortar on which the flooring is placed according to the finishing specifications.*

- Terrazas exteriores: sobre la solera estructural de hormigón armado, se dispondrá la formación de pendiente con hormigón celular de terminación endurecida, capa de regularización de mortero, sistema de impermeabilización y posterior acabado de solería según calidades de Proyecto.

- Exterior terraces: on the structural reinforced concrete slab, the slope will be formed with cellular concrete with a hardened finish, a mortar regularisation layer, a waterproofing system and subsequent finishing of the flooring according to the qualities of the Project.*

❖ Particiones Interiores / Interior Partitions

Tabique formado por una placa PLADUR® Tipo N de 15 mm de espesor y una placa OMNIA a un lado y por una placa PLADUR® Tipo N de 15 mm de espesor y una placa OMNIA al otro lado de la estructura de acero compuesta por dos perfiles galvanizados de 70 mm de ancho separados con ancho variable, a base de Montantes PLADUR® (elementos verticales), separados entre ejes 400 mm y Canales PLADUR® (elementos horizontales), dando un ancho total de tabique terminado de ancho variable. Incluida alma con Lana Mineral ARENA de ISOVER 65 mm de espesor.

Partition wall formed by a 15 mm thick PLADUR® Type N panel and an OMNIA panel on one side and by a 15 mm thick PLADUR® Type N panel and an OMNIA panel on the other side of the steel

structure composed of two 70 mm wide galvanised profiles separated with variable width, based on PLADUR® Uprights (vertical elements), 400 mm apart and PLADUR® Channels (horizontal elements), giving a total width of the finished partition wall of variable width. Including core with ISOVER ARENA Mineral Wool 65 mm thick.

❖ **Carpinterías Exteriores & Interiores / Interior And Exterior Carpentry**

• Ventanas exteriores/ Exterior windows:

Carpintería de aluminio marca Reynaers, diferenciadas en tres variantes:

Reynaers brand aluminium carpentry, differentiated in three variants:

1. Sistema de cerramiento corredero serie Hi Finity de Reynaers, en dos o tres carriles de aluminio. Perfiles de aluminio extruido, con tres cámaras y perfil compuesto de PVC en su perímetro para rotura de puente térmico, pudiendo soportar 400/500 kg por hoja. Aluminio acabado lacado según norma ISO 2360 con sello de calidad QUALICOAT con una capa uniforme de pintura entre las 60 y 120 micras. Herrajes de deslizamiento y seguridad con cerradura, manillón y tirador exterior, con acristalamiento 8T/12a/6+6.2 Planitherm XN F2.

Reynaers Hi Finity series sliding enclosure system, in two or three aluminium rails. Extruded aluminium profiles, with three chambers and PVC composite profile on the perimeter for thermal break, capable of withstanding 400/500 kg per leaf. Aluminium lacquered finish according to ISO 2360 standard with QUALICOAT quality seal with a uniform coat of paint between 60 and 120 microns. Sliding and security fittings with lock, handle and exterior handle, with 8T/12a/6+6.2 Planitherm XN F2 glazing.

2. Sistema ventana/balconera, de la serie CS 77 de Reynaers, con rotura de puente térmico, marco tubular de 68 mm de 3 cámaras con junta EPDM de estanqueidad central y hoja tubular de 77 mm. Perfiles de aluminio extruido. Aluminio acabado lacado según norma ISO 2360 con sello de calidad QUALICOAT con una capa uniforme de pintura entre las 60 y 120 micras. Con acristalamiento 6+6.2/12a/4+4.2 Planitherm XN F2.

Reynaers CS 77 series window/window system, with thermal break, 68 mm tubular frame with 3-chamber, EPDM central sealing gasket and 77 mm tubular sash. Extruded aluminium profiles. Aluminium lacquered finish according to ISO 2360 with QUALICOAT quality seal with a uniform coat of paint between 60 and 120 microns. With 6+6.2/12a/4+4.2 Planitherm XN F2 glazing.

3. Sistema de ventana/balconera corredera REYNAERS serie SP68, con rotura de puente térmico, marcos tubulares de base 68 mm. lacado según norma ISO 2360 con sello de calidad QUALICOAT con una capa uniforme de pintura entre las 60 y 120 micras. Y acristalamiento: 6+6.2/12a/4+4.2 Planitherm XN F2

REYNAERS sliding window system SP68 series, with thermal break, 68 mm base tubular frames, lacquered according to ISO 2360 with QUALICOAT quality seal with a uniform coat of paint between 60 and 120 microns. And glazing: 6+6.2/12a/4+4.2 Planitherm XN F2

• Puertas interiores/ Interior doors:

- Tanto las puertas de paso como las de los armarios son de madera acabado roble según unidad, realizadas a medida, sistema sin tapajuntas, con bisagra oculta.

Both the interior doors and the wardrobe doors are made of wood with oak finish, depending on the unit, made to measure, system without joint covers, with concealed hinges.

- Interior de armarios mediante melamina de alta calidad y provistos de iluminación interior LED.

Cabinet interiors made of high quality melamine and fitted with LED interior lighting.

- Barandillas: de vidrio laminar 8+8 mm.
[Railings: of laminated glass 8+8 mm.](#)
- Mamparas de baño de vidrio templado.
[Bathroom glasses: Tempered glass shower enclosures.](#)

❖ **Acabados Exteriores / Exterior Finishes**

- Revestimientos/ [Coatings](#):
 - Revestimiento exterior mediante enfoscado hidrófugo acabado con pintura elastómera para exterior y zonas aplacadas de piedra natural.
[Exterior cladding with water-repellent rendering finished with elastomeric paint for exteriors and natural stone cladding.](#)
 - Revestimiento de panel composite formado por dos láminas exteriores de aluminio con núcleo mineral rigidizador en elementos decorativos.
[Composite panel cladding consisting of two outer aluminium sheets with mineral stiffening core in decorative elements.](#)
 - Revestimiento de panel hidrófugo de madera de Iroko en elementos decorativos.
[Water-repellent Iroko wood panel cladding on decorative elements.](#)
 - Revestimientos de piscina y lámina de agua mediante gresite Onix Penta Bali Stone.
[Pool and water surface cladding using Onix Penta Bali Stone mosaic tiles.](#)
- Techos / [Ceilings](#):
 - Techos de Aquapanel Outdoor, con acabado enfoscado fino y pintura.
[Outdoor Aquapanel ceilings, with fine rendering and paint finish.](#)
- Suelos / [Floors](#):
 - Pavimentos porcelánico de Living Ceramics, modelo Bera White gran formato.
[Living Ceramics porcelain floor tiles, Bera White large format model.](#)
 - Pavimento adoquinado para el acceso rodado.
[Concrete pavers for road access.](#)

❖ **Acabados Interiores / Interior Finishes**

- Revestimientos / [Coatings](#):
 - Pintura plástica para zonas comunes y dormitorios.
[Plastic paint for common areas and bedrooms.](#)
 - Aplacado cerámico de gran formato de PORCELANOSA, modelos DORCIA LINE BONE, CANCUN CANAL CALIZA, NANTES MOSAICO CALIZA, XTONE TAJ MAHAL, THAO VERBIER SAND, DECO CORAL CALIZA, según estancia.
[Large format ceramic wall tiles by PORCELANOSA, models DORCIA LINE BONE, CANCUN CANAL CALIZA, NANTES MOSAICO CALIZA, XTONE TAJ MAHAL, THAO VERBIER SAND, DECO CORAL CALIZA, depending on the room.](#)



DORCIA LINE BONE



CUNCUN CANAL CALIZA



NANTES MOSAICO CALIZA



XTONE TAJ MAHAL



THAO VERBIER SAND



DECO CORAL CALIZA

• Techos / [Ceilings](#):

- Falso techo: sistema continuo de placas de yeso laminado PYL, con perfilera metálica, enlucido y con molduras decorativas en todas las estancias.

False ceiling: continuous PYL laminated plasterboard system, with metal profiles, plastered and with decorative mouldings in all rooms.

- Suelos / Floors:

- Pavimento porcelánico de Living Ceramics modelo Bera White gran formato, recibido con cemento cola C2TES2 para salón, hall, cocina y baños.

- [Living Ceramics porcelain floor tile model Bera White large format, received with cement glue C2TES2 for living room, hall, kitchen and bathrooms.](#)

- Tarima madera natural en GYM.

- [Natural wood flooring in gym.](#)

❖ Sanitarios Y Griferías / Sanitary And Fittings

- Inodoros: modelos SUBWAY 2.0 blanco de V&B y pulsador TECESquare color a juego según baño/estancia

- [Toilets: V&B white SUBWAY 2.0 models and TECESquare push button in matching colour according to bathroom/stay](#)

- Griferías de lavabo: grifería ZUCCHETTI acabado chocolate cepillado.

- [Bathroom taps: ZUCCHETTI series wall-mounted mixer taps in brushed chocolate.](#)

- Conjuntos de ducha y bañera: grifería ZUCCHETTI acabado chocolate cepillado.

- [Bathroom taps: Shower and bath sets: ZUCCHETTI series in brushed chocolate.](#)

- Muebles de baño: encimera de 1 ó 2 senos encastrados de Krion en color según baño/estancia, con cajonera suspendida o balda inferior en madera.

- [Bathroom furniture: 1 or 2 built-in Krion worktop in colour according to bathroom/stay, with suspended drawer unit or lower shelf in wood.](#)

- Bañera: exenta de diseño.

- [Bathtub: free-standing design.](#)

❖ Acondicionamiento & Instalaciones/ Conditioning And Facilities

- Climatización / [Air conditioning](#):

El equipo de aire acondicionado se realizará con sistema VRV de Daikin, que permitirá que cada estancia mantenga una temperatura independiente, y el aire se distribuirá a través de difusores en las diferentes estancias.

[Air conditioning: the air conditioning equipment will be made with a Daikin VRV system, which will allow each room to maintain an independent temperature, and the air will be distributed through diffusers to the different rooms.](#)

- Fontanería / [Plumbing](#):

Recibirá suministro de agua potable de la red municipal de abastecimiento, y tendrá sistemas de bombeo de agua para dotar a la vivienda de agua potable ESPA. La instalación de fontanería se diseñará y dimensionará de manera que proporcione agua con la presión y el caudal adecuados a todos sus locales húmedos. Red de distribución de agua fría y caliente independientes, tuberías de suministro Uponor Pex, protegidas con espuma Armaflex que mantiene la temperatura del agua y protege a la tubería en sí misma. Filtro autolimpiante y descalcificador de CILLIT especialmente diseñado para el tratamiento de agua de consumo humano. Llaves de corte de

agua fría y caliente a la entrada de cada cuarto húmedo marca AXOR serie ONE en color a juego con griferías.

it receives a supply of drinking water from the municipal supply network, and have water pumping systems to provide the dwelling with ESPA drinking water. The plumbing installation will be designed and dimensioned in such a way that provides water with the appropriate pressure and flow rate to all its wet rooms. Independent hot and cold water distribution network, Uponor Pex supply pipes, protected with Armaflex foam that maintains the water temperature and protects the pipe itself. CILLIT self-cleaning and softening filter specially designed for the treatment of water for human consumption. Hot and cold water shut-off valves at the entrance of each wet room, AXOR ONE series in matching colour to the fittings.

- Saneamiento / Sanitation:

Se compondrá de una red separativa de pluviales y fecales con aislamiento acústico.
Separating rainwater and fecal network with acoustic insulation.

- Ventilación / Ventilation:

Sistema centralizado de extracción y renovación de aire en toda la vivienda.
Centralised air extraction and renewal system throughout the house.

- Calefacción / Heating:

Sistema centralizado de suelo radiante hidráulico en toda la vivienda.
Centralised hydraulic underfloor heating system throughout the house.

- Agua caliente sanitaria / Domestic hot water:

Unidad interior para producción de agua caliente a baja y alta temperatura con recuperación de calor, modelo Hidrobox HXHD200A8 de Daikin, con gas R-410, para sistema VRV de Daikin.
Indoor unit for low and high temperature hot water production with heat recovery, Daikin Hidrobox HXHD200A8 model, with R-410 gas, for Daikin VRV system.

- Piscinas y láminas de agua / Swimming pools and sheet of water:

Piscina Infinity y Overflow de cloración salina, con proyectores sumergidos con luz cálida y preinstalación de climatización.
Infinity and Overflow swimming pool with saline chlorination, underwater floodlights with warm light and pre-installation of climatization.

- Electricidad/ Electricity :

Un suministro de energía eléctrica de baja tensión, proporcionado por la red de la compañía suministradora. Se prevé un grado de electrificación elevado, debido a una previsión importante de aparatos electrodomésticos además de tener una superficie útil superior a 160 m².
A low-voltage electricity supply, provided by the utility company's network. A high degree of electrification is foreseen, due to a significant number of household appliances and a useful surface area of more than 160 m².

- Iluminación/ [Lighting](#):

Conjunto diseñado especialmente para la vivienda y para cada estancia, compuesto por focos empotrados en techos, por tiras led con perfil y difusor, proyectores led para jardín, y mini spot led en interiores.

[Specially designed for the home and for each room, made up of recessed spotlights in ceilings, LED strips with profiles and diffusers, LED spotlights for the garden, and indoor mini LED spotlights.](#)

- Sistemas de domótica / [Domotic systems](#) :

Sistema AIRZONE para control del sistema de climatización, con sistema pantalla Blueface.

Sistema domótico de control en toda la vivienda

[AIRZONE system to control the air conditioning system, with Blueface screen system.](#)

[Domotic control system throughout the house.](#)

- Mecanismos / [Mechanisms](#):

Uso de la tecnología GIRA, por su calidad y versatilidad en las instalaciones. Elección del modelo E2, que incluye enchufes, mecanismos de control de iluminación y tomas especiales de telecomunicaciones. Para las protecciones eléctricas, uso de la marca Schneider.

[GIRA technology, due to its quality and versatility in the facilities. Model E2, including plugs, lighting control mechanisms and special telecommunications sockets. For electrical protections, use of Schneider brand](#)

- Telecomunicaciones / [Data network installation and wifi](#):

Toma de datos con cableado CAT6, televisión y acceso a la red de telefonía en cada habitación, red WIFI en toda la vivienda, preinstalación de alarma.

[CAT6 data socket, television and access to the telephone network in each room, WIFI network throughout the house, pre-installation of alarm.](#)

- Estación de recarga de vehículos eléctricos / [Electric vehicle recharging](#):

Preinstalación de estación de recarga de vehículos eléctricos

[Pre-installation of an Electric vehicle recharging.](#)

- Sistema de Seguridad / [Security Systems](#):

Existe una instalación básica de alarma inalámbrica en el interior de la vivienda con sensores con cámaras, central y sirena, con comunicación a central de alarmas y a la policía. Contratado con la empresa Securitas Direct. Una vez se instalen los nuevos propietarios, aconsejamos su ampliación a exteriores y nuevas zonas de interior, completando su seguridad.

[There is a basic wireless alarm installation inside the house with sensors with cameras, central unit and siren, with communication to the alarm centre and the police. Contracted with Securitas Direct. Once the new owners are installed, we recommend extending it to outside and new interior areas, completing your security.](#)

La versión válida de este documento está escrita en español y sus contenidos siempre prevalecerán sobre cualquier traducción al inglés que solo se redacta con fines informativos. [The valid version of this document is written in Spanish language and its contents and clauses will always prevail to any English translation that might be done which is only added for information purposes.](#)